



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rozpočet

2011/0365(COD)

14.9.2012

STANOVISKO

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Monika Hohlmeier

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Financovanie

V júni 2011 Komisia predstavila svoj návrh o viacročnom finančnom rámci a v novembri 2011 sektorové nariadenia v oblasti vnútorných záležitostí.

Pre túto časť súčasného okruhu 3 A (s výnimkou programov Spravodlivosť a Práva a občianstvo) Komisia navrhla na obdobie rokov 2014 – 2020 celkový predbežný rozpočet vo výške 10 911 mil. EUR.

Táto suma zahŕňa výdavky na finančné programy, ako aj finančné prostriedky vyčlenené na rozsiahle informačné systémy a agentúry EÚ pôsobiace v oblasti vnútorných záležitostí.

Rozpočet pre vnútorné záležitosti 2014 – 2020	mil. EUR (v bežných cenách)
Fond pre azyl a migráciu <i>vrátane programu pre presídľovanie a Európskej migračnej siete</i>	3,869
Fond pre vnútornú bezpečnosť <i>vrátane nových rozsiahlych informačných systémov</i>	4,648
Existujúce rozsiahle informačné systémy a Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	822
Agentúry <i>(Europol, Frontex EASO, Cepol a EMCDDA)</i>	1,572
Dovedna	10,911

Návrh Komisie obsahuje finančné krytie pre Fond pre vnútornú bezpečnosť na obdobie rokov 2014 – 2020 vo výške 4 648 mil. EUR (v bežných cenách) a z tejto sumy sa na osobitný nástroj v oblasti vonkajších hraníc a víz plánuje suma 3 520 mil. EUR.

	v mil. EUR
Fond pre vnútornú bezpečnosť <i>vrátane nových informačných systémov</i>	4,648
– nástroj pre oblasť policajnej spolupráce	1,128
– nástroj na riadenie hraníc	3,520

Približne 61 % z tejto sumy (2 150 mil. EUR) by sa malo použiť na vnútroštátne programy členských štátov a na podporu osobitného tranzitného režimu realizovaného Litvou. 31 % (1 100 mil. EUR) a zvyšok by mali byť k dispozícii na financovanie opatrení Únie, núdzových opatrení a technickej pomoci. K celkovému finančnému krytiu sa pridajú príspevky očakávané od krajín združených v schengenskom priestore.

Právne predpisy

Komisia navrhuje zjednodušiť štruktúru programov v oblasti vnútorných záležitostí znížením počtu fondov na dva, a to Fond pre azyl a migráciu a **súčasný Fond pre vnútornú bezpečnosť**. Fond pre vnútornú bezpečnosť podporí uplatňovanie stratégie vnútornej

bezpečnosti¹, a tým aj jednotný a komplexný prístup k spolupráci v oblasti presadzovania práva vrátane riadenia vonkajších hraníc EÚ. Vzhľadom na rôzne zmluvné základy, ktoré sú nevyhnutné na pokrytie strategických cieľov Fondu pre vnútornú bezpečnosť, nie je možné zriadiť tento fond ako jeden finančný nástroj. Preto sa Fond pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje prostredníctvom dvoch samostatných nástrojov (súčasného nástroja pre finančnú podporu v oblasti vonkajších hraníc a víz a nástroja pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia), ktoré spolu fond tvoria.

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy

Metóda zdieľaného hospodárenia sa čoraz častejšie považuje za vhodnú pre všetky oblasti politiky vnútorných vecí a bola rozšírená aj na oblasť vnútornej bezpečnosti, kde sa doteraz nepoužívala. V dôsledku toho je nutné zabezpečiť, aby bolo vykonávanie zdieľaného hospodárenia v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách. Spravodajkyňa preto navrhuje niekoľko zmien a doplnení zameraných na posilnenie kontroly vykonávania zdieľaného hospodárenia a na zosúladenie znenia s revidovaným nariadením o rozpočtových pravidlách.

S cieľom zabezpečiť týmto fondom pridanú hodnotu EÚ a účinné vynakladanie rozpočtových prostriedkov mali by sa zväžiť aj oprávnené činnosti vo vzťahu k tretím krajinám vzhľadom na závery politického dialógu (ako je stanovené v článku 13 všeobecných ustanovení).

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet vyzýva Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1a (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Poukazuje na to, že finančné krytie vymedzené v legislatívnom návrhu je len orientačným údajom pre zákonodarný orgán a nemožno ho presne stanoviť, kým sa nedosiahne dohoda o návrhu nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na obdobie 2014 – 2020;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

¹ COM(2010) 673 final z 22. novembra.2010.

Návrh legislatívneho uznesenia
Odsek 1b (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1b. Pripomína svoje uznesenie z 8. júna 2011 s názvom Investovanie do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu¹. Opakuje, že v nasledujúcom VFR je potrebný dostatok dodatočných zdrojov, ktoré umožnia Únii plniť súčasné politické priority a nové úlohy stanovené v Lisabonskej zmluve, ako aj reagovať na nepredvídané udalosti. Zdôrazňuje, že aj pri zvýšení objemu zdrojov v nasledujúcom VFR o aspoň 5 % oproti roku 2013 možno k dosiahnutiu dohodnutých cieľov a záväzkov Únie a k naplneniu zásady solidarity Únie prispieť len v obmedzenej miere. Vyzýva Radu, aby v prípade, že s týmto prístupom nesúhlasí, jasne uviedla, ktorých z jej politických priorít alebo projektov sa možno úplne vzdať aj napriek ich preukázanej európskej pridanej hodnote.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh legislatívneho uznesenia
Odsek 1c (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1c. zdôrazňuje, že vzhľadom na úlohy, ktoré už boli v rámci Únie určené a dohodnuté, je nevyhnutné, aby Komisia tieto politické priority obozretne a primerane premietla do návrhu;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh legislatívneho uznesenia Odsek 1d (nový)

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1d. pripomína, že Lisabonská zmluva ustanovuje delegované akty iba ako nelegislatívne akty so všeobecnou pôsobnosťou, ktoré sa týkajú nepodstatných prvkov legislatívneho aktu; potvrdzuje preto svoj kritický postoj voči rozšírenému využívaniu delegovaných aktov a trvá na tom, že všetky podstatné prvky musia byť stanovené v príslušnom legislatívnom akte;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1a) Európsky parlament sa vo svojom uznesení z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu¹ zdôraznil potrebu integrovaného prístupu k naliehavým otázkam príst'ahovalecva a azylu, ako aj k riadeniu vonkajších hraníc Európskej únie, a to s dostatočnými finančnými prostriedkami a podpornými nástrojmi na zvládnutie núdzových situácií, dostupnými v duchu dodržiavania ľudských práv a solidarity medzi všetkými členskými štátmi a rešpektujúcimi povinnosťami na vnútroštátnej úrovni a jasné vymedzenie úloh. Ďalej skonštatoval, že v tejto súvislosti je potrebné náležitým spôsobom vziať do úvahy náročnejšie úlohy, pred ktorými stoja agentúra FRONTEX, Európsky podporný úrad pre azyl a fondy programu Solidarita a riadenie

migračných tokov.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Odôvodnenie

Odsek 107 uznesenia z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(1b) Európsky parlament vo svojom uznesení z 8. júna 2011¹ ďalej zdôraznil potrebu dosiahnuť lepšiu synergiu medzi jednotlivými fondmi a programami a poukázal na skutočnosť, že zjednodušenie správy fondov a povolenie krížového financovania umožnia vyčleniť na spoločné ciele viac finančných prostriedkov; víta zámer Komisie obmedziť celkový počet rozpočtových nástrojov v rámci vnútorných vecí na dvojpilierovú štruktúru, a to pokiaľ možno v rámci zdieľaného hospodárenia; domnieva sa, že tento prístup by mal významne prispieť k výraznejšiemu zjednodušeniu, racionalizácii, konsolidácii a transparentnosti súčasných fondov a programov. Zdôraznil však potrebu zabezpečiť, aby sa nemiešali rôzne ciele politík v oblasti vnútorných vecí.

¹ Prijaté texty, P7_TA(2011)0266.

Odôvodnenie

Odsek 109 uznesenia z 8. júna 2011 o investovaní do budúcnosti: nový viacročný finančný rámec (VFR) pre konkurencieschopnú, udržateľnú a inkluzívnu Európu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(6a) Celkové zdroje pre toto nariadenie a nariadenie (EÚ) č. XXX/2012/EÚ, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia, by mali spoločne tvoriť finančné krytie na celé obdobie trvania fondu, ktoré by malo predstavovať hlavnú referenčnú hodnotu pre rozpočtový orgán počas ročného rozpočtového postupu v súlade s bodom 17 medziinštitucionálnej dohody.

Odôvodnenie

Odráža odôvodnenie 8 návrhu nariadenia, ktorým sa ako súčasť Fondu pre vnútornú bezpečnosť zriaďuje nástroj pre finančnú podporu v oblasti policajnej spolupráce, predchádzania trestnej činnosti, boja proti trestnej činnosti a krízového riadenia (COM(2011)0368).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26a) Využívanie finančných prostriedkov v tejto oblasti by malo byť lepšie koordinované, aby bola zaistená ich doplnkovosť, vyššia efektívnosť a viditeľnosť a aby bolo možné dosiahnuť lepšiu rozpočtovú súčinnosť.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26b) Je potrebné maximalizovať vplyv financovania EÚ využívaním, spájaním a investovaním verejných a súkromných finančných zdrojov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26c) Je potrebné zabezpečiť čo najvyššiu transparentnosť, zodpovednosť a demokratickú kontrolu inovatívnych finančných nástrojov a mechanizmov, ktoré využívajú rozpočet Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26d) Zlepšenie vykonávania a kvality vynakladania prostriedkov by malo predstavovať hlavné zásady na dosiahnutie cieľov nástroja a zároveň zaručiť optimálne využívanie finančných zdrojov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26e) Je potrebné zabezpečiť v rámci nástroja riadne finančné hospodárenie a aby jeho vykonávanie bolo čo najúčinnšie a jednoduché pre užívateľov a zároveň zaručiť právnú istotu a prístup všetkých účastníkov k nástroju.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26f (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26f) Komisia by mala každoročne sledovať vykonávanie nástroja pomocou kľúčových ukazovateľov na hodnotenie výsledkov a účinkov. Ukazovatele vrátane príslušných základných údajov by mali poskytovať minimálnu základňu na hodnotenie rozsahu, v akom boli dosiahnuté ciele nástroja.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 26g (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(26g) Keď Komisia plní rozpočet v rámci zdieľaného hospodárenia, úlohy plnenia rozpočtu by mali byť delegované na členské štáty. Komisia a členské štáty by mali pri hospodárení s finančnými prostriedkami Únie dodržiavať zásady riadneho finančného hospodárenia, transparentnosti a nediskriminácie a

zabezpečovať viditeľnosť činnosti Únie. Na tento účel by Komisia a členské štáty mali plniť príslušné povinnosti kontroly a auditu a preberať na seba úlohy, ktoré pre nich vyplývajú z tohto nariadenia. Doplnkové ustanovenia by sa mali stanoviť v rámci predpisov platných v jednotlivých odvetviach.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Komisia by mala pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov zabezpečiť paralelné, včasné a primerané odovzdanie *príslušných* dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(28) Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by mala Komisia zaručiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie **všetkých** relevantných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

(b) postupné vytvorenie integrovaného riadiaceho systému pre vonkajšie *hranice, vrátane* presadzovania spolupráce medzi migračnými orgánmi členských štátov a orgánmi členských štátov presadzujúcimi právo na vonkajších hraniciach a opatrenia na ich území a potrebné sprievodné opatrenia súvisiace s bezpečnosťou dokumentov a spravovaním totožnosti;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(b) postupné vytvorenie integrovaného riadiaceho systému pre vonkajšie *hranice vrátane* presadzovania spolupráce medzi migračnými orgánmi členských štátov a orgánmi členských štátov presadzujúcimi právo na vonkajších hraniciach a opatrenia na ich území a potrebné sprievodné opatrenia súvisiace s bezpečnosťou dokumentov a spravovaním totožnosti, **ako aj interoperability nadobudnutého technického zariadenia;**

Odôvodnenie

S cieľom zabezpečiť účinné vynakladanie finančných prostriedkov EÚ je potrebné zaistiť, aby bolo nadobudnuté technické zariadenie na plnenie úloh v rámci cieľov tohto nariadenia

interoperabilné a aby nevedlo k paralelnému vývoju bez pridanej hodnoty EÚ.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. V rámci cieľov vymedzených v článku 3 tento nástroj podporuje opatrenia súvisiace s tretími krajinami a opatrenia v tretích krajinách, a to predovšetkým:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. V rámci cieľov vymedzených v článku 3 **a vzhľadom na schválené závery politického dialógu uvedené v článku 13 nariadenia (EÚ) č. .../2012 [horizontálne nariadenie]** tento nástroj podporuje opatrenia súvisiace s tretími krajinami a opatrenia v tretích krajinách, a to predovšetkým:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Celkové zdroje na vykonávanie tohto nariadenia predstavujú 3 520 mil. EUR.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Celkové **orientačné** zdroje na vykonávanie tohto nariadenia predstavujú 3 520 mil. EUR.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ročné pridelené rozpočtové prostriedky schvaľuje rozpočtový orgán **v rámci obmedzení finančného rámca.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Ročné rozpočtové prostriedky pridelené **fondu** schvaľuje rozpočtový orgán **bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia nariadenia, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, a medziinštitucionálnej dohody medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou z xxx/201z o spolupráci v oblasti rozpočtu a riadnom finančnom**

hospodárení.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

4. Rozpočet vyčlenený na základe nástroja sa plní v rámci zdieľaného hospodárenia v súlade s článkom 55 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č./2012 [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách], **s výnimkou opatrení Únie uvedených v článku 13, pomoci v núdzových situáciách uvedenej v článku 14 a technickej pomoci uvedenej v článku 16 ods. 1.**

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4. Rozpočet vyčlenený na základe nástroja sa plní v rámci **priameho hospodárenia (najmä opatrení Únie uvedených v článku 13, pomoci v núdzových situáciách uvedenej v článku 14 a technickej pomoci uvedenej v článku 16 ods. 1) alebo v rámci** zdieľaného hospodárenia v súlade s článkom 55 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č./2012 [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách];

Odôvodnenie

Plnenie rozpočtu EÚ v rámci zdieľaného hospodárenia by malo byť výnimkou a nie pravidlom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

4a. Komisia je aj nad'alej zodpovedná za plnenie rozpočtu Únie v súlade s článkom 317 ZFEÚ a informuje Európsky parlament a Radu o operáciách, ktoré vykonávajú subjekty iné než členské štáty.

Odôvodnenie

Harmonizácia znenia s revidovaným nariadením o rozpočtových pravidlách.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 5 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

5. Celkové zdroje sa budú orientačne využívať takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

5. **Bez toho, aby boli dotknuté výhradné práva rozpočtového orgánu**, sa celkové zdroje budú orientačne využívať takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Suma 2 000 mil. EUR sa členským štátom orientačne pridelí takto:

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. **Bez toho, aby boli dotknuté výhradné práva rozpočtového orgánu**, sa suma 2 000 mil. EUR pridelí členským štátom orientačne takto:

POSTUP

Názov	Internal Security Fund - External borders and visas
Referenčné čísla	COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 15.12.2011
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 15.12.2011
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Monika Hohlmeier 15.2.2012
Dátum prijatia	6.9.2012
Výsledok záverečného hlasovania	+: 30 -: 2 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Constanze Angela Krehl, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Luigi Berlinguer